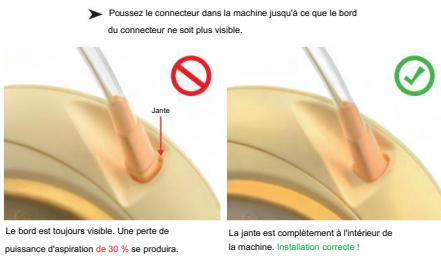


# Tube pour tire-lait Maymom®

Convient aux tire-lait Medela Swing

- Pour l'utiliser, connectez l'extrémité triangulaire du tube à la machine et l'autre extrémité à la téterelle et allumez la pompe. Assurez-vous que le bord du connecteur du tube est invisible après l'insertion dans la pompe.

#### Installation de la tubulure Maymom sur une pompe Medela Swing



#### 2. NE PAS nettoyer le tube à la vapeur ou

eau bouillante. Laver à l'eau froide/tiède.

Pour sécher, connectez une extrémité du tube au tire-lait et laissez l'autre extrémité non connectée.

Allumez le tire-lait jusqu'à ce que le tube soit sec. Si une stérilisation est nécessaire, veuillez utiliser le sac Micro-Steam de Medela et suivre très attentivement ses instructions ou utiliser des méthodes de stérilisation à l'eau froide, par exemple Milton.

#### 3. Dans de rares cas ou après de longues périodes d'utilisation, le tube peut se détacher du connecteur.

Veuillez couper 0,3 cm de l'extrémité du tube, puis réinsérer le connecteur dans le tube. Vous ne pourrez peut-être pas enfoncez complètement le connecteur dans le tube, mais il restera scellé.

#### Certification

- A. Directive 2008/39/CE de la Commission européenne relative à la sécurité alimentaire (2002/72/CE) ;
- B. Directive 2002/95/CE relative à la limitation de l'utilisation de certaines substances dangereuses (RoHS) de l'UE pour l'entrée du connecteur matériel;
- C. Directive européenne sur les métaux lourds EN71Partie 3:1994 pour les tubes en PVC ;
- D. Test européen sans BPA (bisphénol A) ; EN 14350-2:2004 Article 4.8.

Fabricant : Maymom Corp. Ltd.

20-7, Aly 19, LN333, chemin ChungCheng. Zhunan, comté de Miaoli Taiwan

<http://maymom.com>

Importé par Maymom LLC

3 Laurel Leaf CT, Durham, NC 27703 États-Unis

Des questions ? Envoyez un e-mail à [CS@mymom.com](mailto:CS@mymom.com) Appelez le +1 919 4535168

Visitez : <http://www.mymom.com> pour d'autres produits Maymom (membranes, valves, téterelles et adaptateurs de sacs à lait pour pompes Swing !

Matière : PVC

Numéro de modèle/numéro de lot : M010-Swing/sur l'emballage

Date de fabrication : 12 juillet 2024

Expiration : 10 ans à compter de la date de fabrication

**mymom®**  
care for each mom

\*Medela et Swing sont des marques déposées de Medela Holding AG, Suisse.  
Maymom n'est pas affiliée à Medela et Medela n'approuve pas le produit.



# Kit tire-lait Maymom®

Convient au tire-lait Medela\*



Merci d'avoir choisi le kit de tire-lait Maymom® pour votre tire-lait Medela.

Maymom est votre solution de haute qualité, sûre et abordable pour répondre à vos besoins en matière d'accessoires de tire-lait.

## Contenu du kit

Tubes, valves jaunes, membranes blanches, conception monobloc des téterelles MyFit™ (tailles disponibles à l'achat : 15, 17, 19, 21, 24, 25, 26, 27, 29, 30, 34 et 36 mm)

## Certificats

Enregistré auprès de la FDA américaine en tant que dispositif médical de classe II, kit de tire-lait.

Numéro d'enregistrement D192499.

Conforme aux exigences de la FDA pour les conteneurs en contact avec les aliments (21 CFR

177.1520, 21 CFR 177.2600)

Sans BPA (EN 14350-2:2004 Clause 4.8.)



Numéro d'enregistrement D192499

## Mode d'emploi

Nettoyage (uniquement pour la téterelle, la valve jaune et la membrane blanche ; les instructions de nettoyage du tube sont fournies séparément dans/sur l'emballage du tube) :

### Avant la première utilisation, et une fois par jour :

Démonter, nettoyer et rincer les pièces à l'eau tiède. Faire bouillir les pièces (téterelle, valve, membrane) dans de l'eau bouillante pendant 3 à 4 minutes.

### Après chaque utilisation :

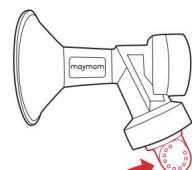
Démonter, nettoyer et rincer les pièces à l'eau tiède. Sécher à l'air libre.

## Installation:

Poussez doucement et symétriquement la valve sur la téterelle. NE PAS

Ne poussez pas trop fort, car cela rendrait le retrait très difficile. Cependant, s'il n'est pas suffisamment serré, il peut y avoir une fuite d'air, ce qui entraînera une perte de puissance d'aspiration. Assurez-vous que la valve est positionnée latéralement comme indiqué sur l'image de droite pour minimiser le risque de reflux de lait dans le tube.

### Installation



La membrane blanche et le logo sont orientés dans la même direction.

## Suppression

Retirez d'abord la membrane de la valve puis :

(A) Tenez fermement la téterelle avec l'une de vos paumes

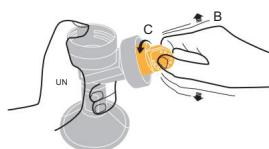
(B) Faites basculer la valve vers la gauche et vers la droite jusqu'à ce que vous sentiez qu'elle se desserre.

(C) Tournez la valve et retirez-la.

Remarque : NE laissez PAS le lait maternel sécher entre la valve et la téterelle.

Le lait en poudre peut agir comme de la colle !

### Suppression



Utiliser avec un soutien-gorge mains libres (par exemple Simple Wishes)

Visitez <http://maymom.com/bra>

pour une démo vidéo

## Service client Maymom

CS@maymom.com

+1 919 4535168

<http://maymom.com/>

Maymom, LLC 3 Laurel Leaf CT Durham, NC 27703

Numéro de modèle : M010-mFVMT

Code UPC 738435627447

M010-S1

M012-mFVM

Le sac en plastique n'est pas un jouet.

Jeter après ouverture.

Date de production :

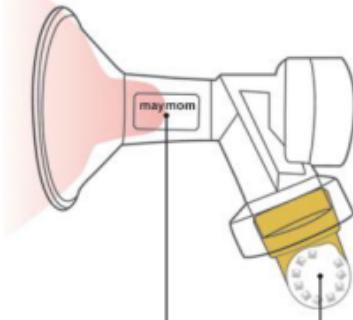
15 avril 2024

## Installation

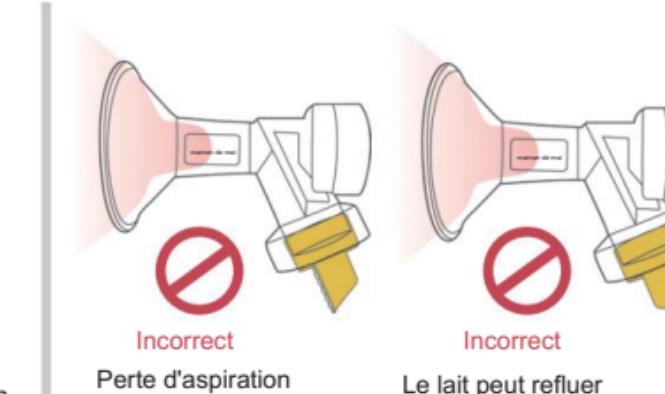
Poussez doucement et symétriquement la valve sur la téterelle. **NE** la poussez PAS trop fort car cela rendrait le retrait très difficile. Cependant, si elle n'est pas suffisamment serrée, il peut y avoir une fuite d'air. Une perte de puissance d'aspiration se produira.



Correct  
Installation



Le logo et la membrane sont orientés dans la même direction



## Suppression

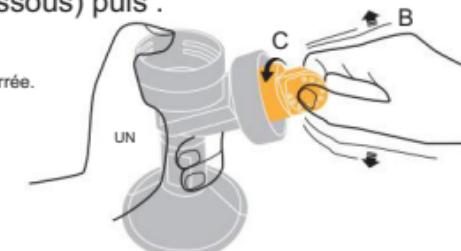
Retirez d'abord la membrane de la valve (voir CONSEIL ci-dessous) puis :

(A) Tenez fermement la téterelle avec l'une de vos paumes

(B) Faites basculer la valve vers la gauche et vers la droite jusqu'à ce que vous sentiez qu'elle est desserrée.

(C) Tournez la valve et retirez-la.

**CONSEIL :** Retirer la membrane en la poussant vers l'extérieur de la valve plutôt qu'en la tirant vers l'extérieur peut prolonger sa durée de vie.



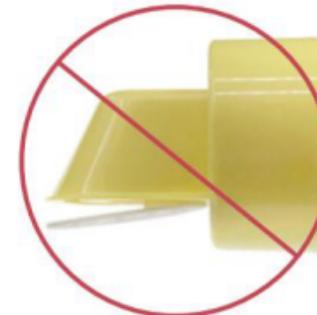
## Orientation correcte de la membrane de contrôle



Utilisable



Utilisable même avec un petit écart



Orientation incorrecte pour la vérification.  
Personne ne pompe à cette position (étendu).

## Entretien des membranes et des valves



**NE LAISSEZ PAS** le lait maternel sécher entre la valve et la téterelle.

Le lait en poudre peut agir comme de la colle !



Laver la membrane à la main avec précaution. **NE PAS** tirer ni étirer.

Ce produit est sujet à l'usure. Pour des performances optimales, vous devez le remplacer par un neuf lorsque vous détectez une membrane usée et déchirée.



Service client :  
[CS@maymom.com](mailto:CS@maymom.com)



Date de production :  
7 JUILLET 2024

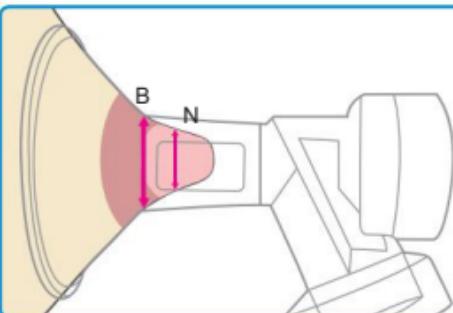
## Guide de sélection des tailles de téterelles

Tirer son lait ne devrait pas être douloureux ni inconfortable si vous avez la bonne taille de téterelle ET le bon réglage de puissance du moteur. Ces instructions vous montrent comment choisir la bonne taille de téterelle. Pour ce qui est de la puissance d'aspiration, veuillez vous référer au manuel de votre tire-lait.

- 1 Mesurez le diamètre de votre mamelon (N) APRÈS une séance de pompage.

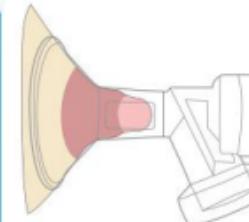
Vous pouvez visiter [www.maymom.com/nippleruler](http://www.maymom.com/nippleruler) pour obtenir une règle à tétons gratuite.

- 2 Nous vous suggérons de commencer par essayer une taille de bouclier respiratoire (B) de 1 à 2 mm plus grand que le diamètre de votre mamelon. Si vous mesurez le diamètre de votre mamelon AVANT une séance de pompage, nous pouvons seulement estimer que la taille de la téterelle doit être de 2 à 5 mm plus grande que le diamètre de votre mamelon.



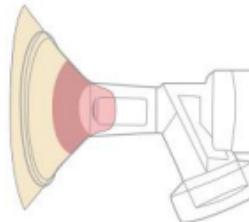
AJUSTEMENT CORRECT

Le mamelon bouge facilement sans aucune douleur.  
Essayez une taille plus petite.



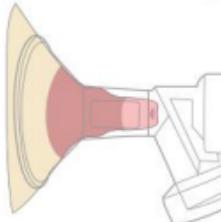
Téterelle est trop grande

Le mamelon et l'aréole excédentaire sont tirés dans le tunnel.



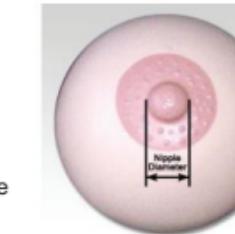
Téterelle est trop petit

Le mamelon frotte le long du côté du tunnel et provoque une gêne.



Téterelle est trop court

Le mamelon touche l'extrémité du tunnel.  
Essayez une taille plus longue ou plus petite.



- 3 Centrez le mamelon dans le tunnel de la téterelle.

Commencez maintenant à pomper et vérifiez les points suivants :

OUI	NON	Question ?
		Votre mamelon bouge-t-il librement dans le tunnel ?
		Est-ce qu'aucun tissu de l'aréole ou seulement une très petite quantité est aspiré dans le tunnel de la téterelle ?
		Reconnaissez-vous des mouvements doux et rythmés dans le sein à chaque cycle de tirage ?
		Sentez-vous que le sein se vide partout ?
		Votre mamelon ne ressent-il plus de douleur ?
		Y a-t-il encore de l'espace entre la pointe de votre mamelon et l'extrémité du tunnel du mamelon pendant le pompage ?

Toutes les réponses doivent être **OUI**, ce qui indique que vous avez la bonne taille de téterelle et la bonne puissance d'aspiration du moteur. Si ce n'est pas le cas, veuillez consulter votre consultante en lactation ou cesser d'utiliser les produits Maymom pour éviter tout inconfort supplémentaire.



FR

**EC** **REP**

**EC REP SERVICES SL**  
**Calle Gran Via 49, 7 DCH. Madrid 28013 Spain**  
**ecrepservice@hotmail.com**

<b>EN</b>	WARNING : To avoid danger of suffocation, keep this plastic bag away from babies and children. WARNING : Small parts. Not a toy. Keep it away from babies and children. Choking hazard.
<b>FR</b>	AVERTISSEMENT : Pour éviter tout risque d'étouffement, gardez ce sac en plastique hors de portée des bébés et des enfants. AVERTISSEMENT : Petites pièces. Ce n'est pas un jouet. Gardez-le hors de portée des bébés et des enfants. Risque d'étouffement.
<b>DE</b>	WARNUNG : Um Erstickungsgefahr zu vermeiden, halten Sie diese Plastiktüte von Babys und Kindern fern. WARNUNG : Kleinteile. Kein Spielzeug. Halten Sie es von Babys und Kindern fern. Erstickungsgefahr.
<b>IT</b>	ATTENZIONE : Per evitare il pericolo di soffocamento, tenere questo sacchetto di plastica lontano dalla portata di neonati e bambini. ATTENZIONE : piccole parti. Non è un giocattolo. Tienilo lontano dalla portata di neonati e bambini. Pericolo di soffocamento.
<b>ES</b>	ADVERTENCIA : Para evitar peligro de asfixia, mantenga esta bolsa de plástico fuera del alcance de bebés y niños. ADVERTENCIA : Piezas pequeñas. No es un juguete. Manténgalo alejado de bebés y niños. Peligro de asfixia.
<b>PL</b>	OSTRZEŻENIE : Aby uniknąć niebezpieczeństwa uduszenia, należy trzymać tę plastikową torbę z dala od niemowląt i dzieci. OSTRZEŻENIE : Małe części. To nie zabawka. Trzymaj z dala od niemowląt i dzieci. Ryzyko zadławienia.
<b>NL</b>	WAARSCHUWING : Houd deze plastic zak uit de buurt van baby's en kinderen om verstikkingsgevaar te voorkomen. WAARSCHUWING : Kleine onderdelen. Geen speelgoed. Houd het uit de buurt van baby's en kinderen. Verstikkingsgevaar.
<b>SE</b>	VARNING : För att undvika risk för kvävning, förvara denna plastpåse borta från spädbarn och barn. VARNING : Små delar. Inte en leksak. Håll den borta från spädbarn och barn. Kvävningsrisk.
<b>TR</b>	UYARI : Boğulma tehlikesini önlemek için bu plastik torbayı bebeklerden ve çocuklardan uzak tutun. UYARI : Küçük parçalar. Oyuncak değildir. Bebeklerden ve çocuklardan uzak tutun. Boğulma tehlikesi.
<b>中文</b>	警告：為避免發生窒息危險，請將此塑膠袋置於嬰兒和兒童無法觸及之處。 警告：小零件，不是玩具，請將其遠離嬰兒和兒童，避免誤食產生窒息危險。
<b>JP</b>	警告：窒息の危険を避けるため、このビニール袋を乳幼児の手の届かないところに保管してください。 警告：小さな部品です。おもちゃではありません。乳幼児の手の届かないところに保管してください。 窒息の危険があります。

Scan for Instruction

Rechercher des instructions

Nach Anleitung scannen

Scansione per istruzioni

Escanear para obtener instrucciones

Skanuj w celu uzyskania instrukcji

Scannen voor instructies

Skanna efter instruktioner

Talimat için tarama

掃一掃取得使用說明

指示をスキャンする

EU Importer

Jia Shou Enterprise Co. Ltd

No.22, Aly. 19, Ln. 403, Dawu Rd., Pingtung City,  
Pingtung County 900 Taiwan

jeande201@gmail.com



Made in Taiwan

Lot 202409